

**Zeitschrift:** Heimatkunde Wiggertal  
**Herausgeber:** Heimatvereinigung Wiggertal  
**Band:** 4 (1942)

**Artikel:** Uesi Muetersproch  
**Autor:** Wiggere, Seppi a de  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-718144>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Uesi Muetersproch

Was isch ächt s'chöschtlechischt und s'liebscht, wo nes Chind uf der Aerde hett? I glaube, do seige mir is alli enig; das isch sicher d'Mueter. Und dänket ech, wenn d'Mueter einisch nümme do isch, wie gärn hett mer jede Gägeschand, wo d'Mueter brucht hett, wie lieb isch eim es Adänke, wo eim i guete und schtrube Zyte a d'Mueter erinneret, as's eim dunkt, mir ghör sie wieder rede mit liebe, tröstende und versöhnende Worte. Es dunkt eim, mir ghöri d'Mueter wieder, wo sie üs uf den Arme gwiegelet hett und is es Schlofliedli gsunge: Soli soli Tittali —. Isch das ned zlose gsi, wie wenn e Schar Aengali vom Himmel abe chäme und das Liedli mit ihrne fyne, liebe Schtimmlene täte begleite? Es chunnt eim vor, es seig erscht geschter gsi, wo mer no i d'Schuel gange sei. Was isch am Morge s'erscht gsi und am Obe s'legscht? Au wieder d'Mueter. Und schpöter, wo s'Läbe los-gange-n-isch, isches ned d'Mueter gsi, wo üs de hätzlechischt Glückwunsch ufe Wäg gäh hett? Wenns eim i de Wält usse au ned immer goht, wies sett, so hett mer emel doch no ne Mueter deheim, wo mer s'Härz cha goge usschütte, ne Mueter, wo eim verschoht und eim cha tröschte mit liebe Worte, wies süscht niemer ander chönnt. Und was isch das, alli die liebe und guete Wort, wo eim dür nes ganzes Läbe so gheimnisvoll i der Ohre klinge, die Wort, wo mer als Schuelerbueb und Schuelermeitschi ghört hei, as junge Ma, as junge Frau, das isch d'Sproch vo üser Mueter. Wenn is d'Sproch vo üser Mueter e settige Ydruck hinderloht und is i den Ohre klinget, wie nes heiligs Lied, es ganzes Läbe lang, sette mer de ned au es Bitzali meh Sorg ha dezue? Es dunkt mi immer, mir geug mit dem choschtbare Erbguet au gar grüusli liechtsinnig um.

S'cha öpper säge, was sie wei, es isch halt glych eso. Süscht will ech es Byschpiel verzelle:

Es isch legschthie nes Luzärner Meitschi für lengeri Zyt i d'Fröndi gange. Wo düre weiss i nümme rächt, i glaube fascht is Seetal abe. Item, noch vierzäh Tage isches emel wieder umecho. Aber wie? Weiss Gott, was das arm Gschöpf hett müesse gha düremache. Ned as mer em öppis agseh hätt, gschönet hetts nüt gha. Aber die Umwandlig im Rede, die grüslige Wörter, das hättet er selle ghöre. Es hett eim ganz gfröschtelet. Glaubet er öppe, das Meitschi wär im Zug inne abghocket, wie se sie für nes richtigs Luzärner Hinderländermeitschi ghört hätt? Ume Gugger wärs ned abghocket, äs isch halt «abgsässe». Das hett si besser gmacht für Eis, wo i de Fröndi gsi isch. Und erscht deheime. D'Chleider hetts sälbstverschändli i «Schrank» ietoh, emel jo ned is

Gänterli. Wonem d'Mueter zum Zobig hett welle nen Eiertätsch mache, hetts gseit, äs well lieber en Omelette. Wo die andere zum z'Nacht Ankebock gha hei, hett äs halt Butterbrot gnoh. Nohhär isch s'Mareili so hett das Meitschi gheisse, ufs Zimmer gange. Oebs i d'Fröndi gange gsi isch, isches alle i d'Chammere ue. So chönnti no vill verzelle; mir gseht au nume.

s'Mareili isch no lang ned s'einzig, wo so wyt cho isch. Es isch merkwürdig, sobald as die junge Lüüt vo heime furt sei, so hei sie ihri Muetersproch scho verschwitzt. Vill meine, das seig schön und nobel, wemmer d'Muetersproch so richtig mit «importierte» Wörtere chönn schpicke. Wüset er, wie mer das alle vorchunnt? Das isch grad z'lose, as wie eine ne schriftdüütsche Jodel wett singe.

Oder hei mir üs öppe zschäme wäge-n-üser Muetersproch? Bhüet is Gott, nei, i wüsst ned worum. Wenn e Sohn im Läbe au no so höch gschtiege-n-isch, wenn er au mit de höchschte Ehre bekleidet isch, so schämt er si ned, wäge sim eifache Mueterli, wo villicht i der Armuet läbt. So wei mers au ha mit der Sproch. Wo und was mer au seige, so dörfe mer doch immer säge: So hett mi Mueter gredt und so rede au mir, üsi Muetersproch isch für üs nie en Uneh. D'Sproch isch wie d'Lüüt und d'Lüüt sei wie d'Läbesbedingige, wo si drin läbe. Uesi Muetersproch seig ruuch, hani scho ghört säge. I chönnts ned grad beschtryte, grad fyn isch sie ned. Sie isch halt wie d'Lüt sälber, das isch ganz begryflech. Das ganz glychlig gsei mer au scho i de Natur usse. Uf de Bärge-n-obe wachse au ned die glyche Blüemli, wie im Tal unde oder gar imene Triebhus innne. D'Lüüt am Pilatus obe, i den Aentlibuecher Bärge inne und am Napf hinde sei au ned imene Triebhus inne ufgwachse. Nei, mit de Wättertanne und mit de Bärghischtle sei sie ufgwachse a de Bärge und a de Flühne obe, wo sie s'Wätter ghört hei chroose und donnere und de Wind um die scharfe Kante ume hüüle, wo sie im Schturm und im wilde Bärghwasser hei müesse ne herti Schtirne äneha. Do isches ned guet mögli, as öppis zarts, fyns cha ufwachse. Und drum isch au d'Muetersproch nüd fyns.

Und doch chamer die Sache au wieder vonere andere Syte aluege. Chönne die Bärge mit ihrne chileturmhöche Fälse ned au nes fründlechers Gsicht mache und die wilde Bärgebech, chönne se ned au no nen anderi Sproch rede, und die schtachelige Dischtle? Und d'Muetersproch, wenn sie au ned fyn isch, so isch sie no meh, sie isch lieb und chunnt usem Härz. Passt das ned herrlech zäme, wenn d'Mueter seit:

Lueg ue, wie d'Fälse glüehie, wenn d'Sunne erschoht; de Herrgott schickt is e neue Tag, neue Sonneschyn und neue Säge. Lueg, wie a jedem Hälmli und a jedem Blüemli die Tautröpfli glitzere wie Freude-tränli. Los, was der de Bärghbach verzellt, isches ned es eigets Märli? Gsehsch ned wie d'Fischli drininne ufgumpe vor luuter Freud? Und die alte, verzuuslete Wättertanne, teu sie ned es Liedli summe vo schöne

alte Zyte? Hei sie ned no die glych Sproch, wie scho der Grossvatter und der Urgrossvatter gha hett? Lueg, wie d'Lerche ne Schpirale zieht i die würzig Morgeluft ue, immer höher und höher, as wie wenn sie wett zu ihrem Schöpfer ue, zum Herrgott, wo üs all das geschänkt hett.

Weli Sproch chanis das alls besser schildere, als d'Muetersproch? E keini; wemmer d'Muetersproch ghöre, so gsei mer die Bilder alli läbändig vor is. D'Muetersproch isch eis mit de Mönsche, mit de Bäрге, mit de ganze Natur. Das isch öppis, wo zäme ghört, öppis bodeschtändig, uralts, unverküschlets.

Nei, d'Muetersproch weimer ehre und ufrächterhalte üses ganz Läbedüre. D'Muetersproch esch halt glych die schönscht Sproch.

Seppi a de Wiggere, Gettnau.

## Der Korporations- oder Allmendwald in Menznau

Nach geschichtlicher Ueberlieferung ist hiesige Gegend schon sehr früh besiedelt worden, was uns schon der Ortsname Menznau besagt, der von einem allemannischen Häuptling «Menzo» zur Zeit der Völkerwanderung im Anfang des fünften Jahrhunderts, herkommen soll. Dieser Häuptling soll mit einer Anzahl von ca. 100 Mann in hiesige Gegend eingedrungen sein und die wenigen Bewohner vertrieben haben. Er nahm hier Wohnsitz und soweit sich seine Sippschaft verbreitet hat, sollen ungefähr die heutigen Gemarken der Gemeinde Menznau gehen. (Die Gegend Menzen ova, hofa, Hof des Menzo, später Menznau genannt).

Die Entstehung der heutigen Korporation geht zurück ins elfte Jahrhundert und fällt zusammen mit der Gründung der Pfarrei Menznau, genannt «Chilchhöri Menznau». Als erste Gelegenheit zum Besuche einer Kirche diente den hiesigen Anwohnern die Schlosskapelle auf Kasteln, erbaut ungefähr in den Jahren um 950, sonst besuchten sie die Nachbarpfarrkirchen von Willisau und Ruswil, die ca. um das Jahr 900 gegründet worden sein sollen. Zur selben Zeit bestand die Praxis, dass grössere und kleinere Komplexe von Land und Wald gemeinsam von den Bewohnern genutzt und verwaltet wurden (Twinggemeinde) und dass wieder grössere Gebiete einem Grundherren (geistlichen oder weltlichen Standes) zu Eigentum gehörten. Auch Menznau besass seinen Dorfzwing. Seine Entstehung geht zurück bis zur Ansiedlung des Allemannen Menzo. Die Umgebung des Dorfes, mit  $\frac{1}{4}$  Stunde Entfer-